

Družba sv. Družine (THE HOLY FAMILY SOCIETY) Ustanovljena 23. novembra 1914. Sedež: Joliet, Ill. 14. maja 1915. Naše geslo: "Vse za vero, dom in narod; vsi za enega, eden za vse."

Table with financial reports for 1959, including sections for 'Dohodki' (Income) and 'Stroški' (Expenses) with various sub-entries and monetary values.

Table of investment options (Investicije) with columns for 'Int.' (Interest) and monetary values. Includes items like U. S. Government Defense Bonds, Treasury Bonds, and various municipal bonds.

MALI OGLASI section containing several small advertisements: 'Stanovanje iščeta', 'Iščejo stanovanje', 'Hiša naprodaj', 'HELP WANTED MALE', 'HELP WANTED - FEMALE', and 'STOUFFER Employment Office'.

Table of financial data including 'Village of Rockdale, Imp. Bonds', 'City of Calumet, Illinois, Imp. Bonds', 'Policy Loans', and other miscellaneous items with associated values.

Hiša naprodaj Sherwood Forest, blizu Tapco v Euclid, med boljšimi domovi. Dvojna ravnilna, skoro nova, 3 spalnice, družinska soba, moderna kuhinja ima vzdane n...

MALI OGLASI section with 'Romanje v Frank, O. Dne 13. sept. zopet poromam k Zalostni materi božji v Belleview, (Frank), O. Bus bo čakal pri Sv. Lovrencu ob 5:30 zjutraj...

Na izvršnem prostoru Dvodružinska hiša, 5-5-3, East Cleveland, 2 ognjišča, velike sobe, plinska gorkota, garaža za 2 kare. Cena \$21,900.

Soba se odda Spalna soba se odda zaposlenemu moškemu na 1027 E. 61 St. HE 1-6671.

Prodaja Stiriđelna oprava za spalnico iz mahagonijevega lesa, kot nova, cenjena za hitro prodajo in G.E. štedilnik in podstavek.

Prodajam lote — naredim hiše! Imam več lepih lotov, na katerih vam naredim hišo po vaši izbiri in okusu.

Advertisement for Orlon knitwear, featuring two women in elegant clothing. Text includes 'Popolnoma ročno pralne!', '2-DELNE 100%', 'ORLON* pletene obleke', '8.90', and 'Mere 10 do 18 in 14 1/2 do 24 1/2'.

KRIŠTOF KOLUMB ali Odkritje Amerike

ZGODOVINSKA POVEST

—Popolnoma resne, — odgovoril je Kolumb s tako odločno stjo, da so se streznili vsi člani komisije. — Vsako malenkost sem dobro premislil. Niti za pičico na morem odjenjati od svojih pogojev.

—Dovolj, dovolj, gospod! — zaklical je nadškof sarkastično. — No, gospodje, — obrnil se je k članom komisije, — kako vam ugajajo zmerne zahteve, katere ste ravnokar slišali? So li dobre, kaj?

Občen hrup nezadovoljnosti je pa jasno pokazal, da vsi pritrjujejo nadškofovim besedam. Kolumb ni našel nobenega zagovornika.

—Ta Genučan je zvit človek, — rekel je jeden dvornik. — On zahteva časti, o katerih se mu še nedavno sanjalo ni, in ničesa ne zgubi, ako ne bodo ničesa iz njegovih sanjarij.

—Vaše zametovanje, gospod, — rekel je Kolumb, — dokazuje samo vašo plemenitost, kateri se moram pokloniti. Da pa vas nekoliko zadovoljim, pripravljem sem razum nevarnosti za svoje življenje in imenje prevzeti tudi osmi del svote, ki je potrebna za uresničenje mojega načrta pri pogojih, katere sem naštel.

—In vi nič ne odjenjate od svojih zahtev? — Vi ostanete pri vseh navedenih pogojih? — ponovil je nadškof.

—Jaz ne odstopim niti za pičico, — odgovoril je odločno Kolumb. — Jaz morem mnogo obljubiti, in kdor se zadovolji z manjšim, kakor zasluži, ponižuje samega sebe. Jaz dam vladarju novo državo, večjo nego je sedanja in zahtevam zaslugam primerno nagrado.

—Dovolj, dovolj, — pretrgal

CHICAGO, ILL.

WILLIAM P. LAUX

MUSIC STUDIO
4417 N. Melvina Ave.
Kildare 5-3015
Dept. A.F.
• Accordion • Reed
• Brass • Voice
• Organ • Piano
• Piano • Violin
All Instruments Taught
A Faculty of Artist Teachers
CALL US TODAY
Register For Fall Term NOW!
—Bring This Coupon— (166)

REAL ESTATE FOR SALE SUBURBAN

ELMWOOD PARK — By owner. Expandable 4½ room brick, 2 bedrooms, ceramic tile bath, cabinet kitchen, full finished basement and garage. Gladstone 3-8296.

LOMBARD — 9 room frame, 5 bedrooms, 2 baths, full basement. beautifully landscaped, choice location, 1 block from park and pools, 3 blocks from stores and school. 220 So. Lombard. MAyfair 9-0437. (166)

BROADVIEW — By owner. \$3500 down buys this lovely home. Full basement, 2 bedrooms, large living room and dining room downstairs, with \$90 monthly income from 2nd floor. For information call Fillmore 4-1114.

REAL ESTATE FOR SALE

7728 CHAPPEL — By owner. 7 room brick, 4 bedrooms, 1½ baths, carpeting, appliances. Side drive garage. Phone REgent 1-7591. (166)

COTTAGE GROVE HTS. — 2 Townhouse bldg., brick, 2 lge. bedrooms each, gas heat and hot water, 2 garages, near schools, churches, bus, I.C. Good income property. Owner, SAGinaw 1-4659 or SAGinaw 1-6054. (166)

mu je besedo nadškof. — Vam ni treba več zgubljati besed. Takoj grem poročat njiju veličanstvoma.

S temi besedami je Talavera odšel iz dvorane. Vsi so šli za njim, pogledujoč Kolumba z žalostjo zmešanim preziranjem.

Kraljica Izabela je s sožaljem poslušala poročilo nadškofovo. —To je taka predrznost, taka nesramnost, — končal je nadškof, — da kaj takega dosedaj nisem doživel. Ta beraški Genučan zahteva nagrad in častij, ki so primerne le kronanim glavam.

—Kolumbovi pogoji presega-jo zares meje mogočega. Kaj vi rečete o tem, markiza? — vprašala je kraljica višjo dvornico.

—Velika dela zahtevajo posebne nagrade — odgovorila je markiza de Moja. — Gospod potvrti svoje življenje v nevarnost, in to je tudi nekaj vredno.

—Sicer vi imate nekoliko prav. Vaša prevzvišenost — obrnila se je kraljica k Talaveri, — a mi ne smemo prehitro in

PITTSBURGH, PA.

WHOLESALE MEATS

LUX'S MEAT SUPPLY
Our own tasty Roast Beef Barbeque, Ham Barbeque, Fresh Pork Barbeque, Patties, Cube Steaks, Portion Controlled Cheese, Boneless Beef, Institutional cases of Frozen Libby's French Fries, Portion Controlled Fish. — Near Cloverleaf Routes 22 and 66 Ph. Export. Fairview 7-2323. (165)

REAL ESTATE FOR SALE

2 HOUSES FOR SALE — 1 house 5 rooms, bath. 2nd house 5 rooms, bath. Need minor repairs. Attention builders, this is a real buy. Dial direct with owner FAirfax 1-7078. (165)

prerezko odreči Genučanu. Stavite mu zmernejše pogoje. Dobi naj dostojanstvo admirala in namesto desetega dela dohodkov petnajsti del; nadalje more on za svojo osebo biti tudi podkralj, ako se bode kralju to zdelo mogoče. Da bi pa bil ta čin deden, zagotovljen njegovim potomcem, v to pa nikakor ne moremo privoliti! ...

Cez nekaj dni je nadškof zopet prišel h kraljici. —No, kake vesti ste prinesli, vaša prevzvišenost? — vprašala je Izabela.

—O, to je strašno, vaše veličanstvo! — zaklical je Talavera. — Ta Kolumb je kar ob pamet prišel! ...

—Hoče li on vsekako, da bode podkraljevski naslov deden, kateri pogoj je za nas razaljiv.

—Niti za pičico ne odstopi od svojih zahtev, vaše veličanstvo. Henrik angleški ali Ludovik francoski bi ne mogel biti bolje trmast in neuklonjiv v pogajanjih s Kastilijo in Aragonijo, kakor je ta Genučan!

—Neodjenljivost gospoda Kolumba ima gotovo svoje uzroke, — rekla je kraljica, — a tudi naša prijenljivost ima svoje meje. Pustimo gospoda svoji osodi, mi zanj ne moremo nič več storiti!

—Nadškof je zmagal! Cez nekaj minut je dobil Kolumb odgovor, da so se pretrgala pogajanja o ekspediciji vsled njegove neprijenljivosti.

Drugi dan, ko je Kolumb dobil to poročilo, se je že odpravil na pot. Njegovi pristaši, mej katerimi je bil Ludovik de Sant Angel, blagajnik duhovskih dohodkov aragonskih, so se zbrali, da ga spremijo. Prišel je čas ločitve. Presrečno so se poslovili od Kolumba.

—Zaradi sijaja kastilske in aragonske krone, — zaklical je Sant Angel, — bi se kaj takega ne bilo smelo zgoditi! Z Bogom, gospod Kolumb, in On daj vam boljše zdravih in boljše razsodnih ocenjevalcev!

—A kam se sedaj mislite obrniti, — vprašal je s sočuvstvom Alonz de Kvintanilja.

—Najprej pojdem v Kordovo k svoji ženi, a od tod pa naravnost v Francijo, — odgovoril je otožno Kolumb.

—Ste li prepričani, da vas on-

du bolje sprejmo? — vprašal je Sant Angel.

—To je v božji volji, — odgovoril je Kolumb z vzdihom, ki je kazal, kako težko mu je pri srcu.

Če tudi je Kolumb bil potrjen, bil je vendar miren, držal se je ponosno, in v njegovih očeh se je svetil odsev onega neugasljivega ognja, ki je močno plamtel v globini njegovega srca.

—Z Bogom, z Bogom, prijatelji in zagovorniki moji! — zaklical je Kolumb. — Se jedenkrat vas zahvaljujem za dobroto in podporo, ki ste mi jo skazali! Prišel sem h Kastiliji, ne k dvoru! Imajo me za blazneža in otroci po ulicah kažejo, kadar se prikažem, z znamenjem, da v moji glavi ni vse v redu. Če bode moj poskus pri francoskem dvoru uspešen, bodete že slišali o meni! Z Bogom! Z Bogom!

Še jedenkrat je Kolumb objel vse, potem se je pa odpravil na pot. Kvintanilja in Sant Angel sta se pa odpravila v kraljevi stan, živo se razgovarjajoč mej seboj.

—Torej ta nesrečni Kolumb ni ničesa dosegel, — rekel je nevoljno prvi. — Trdno sem bil prepričan, da naposled doseže svoj smoter, a nakrat se je vse razdrlo.

—Da so se njega plemenite namere tako slabo vsprejele, to je sramota za Španijo, katero je zakrivil nadškof granadski, — odgovoril je Sant Angel. Kako se zna prilizniti njega veličanstvoma in ju pregovoriti, kakor mu ugaja.

—Poglej, gospod, nje veličanstvo se sprehaja po vrtu z markizo de Moja, — zaklical je Kvintanilja, in pokazal z roko v daljavo. — Kaj ko bi midva porabila ta slučaj? Kraljica je, kakor se kaže, dobre volje, in midva bi se mogla morda pogovoriti z njo o najinem prijatelju!

—To misel ti je vdihnil sam Pog, Kvintanilja! — rekel je go-

Re-Nu Auto Body Co.

Popravimo vaš avto in prebarvamo da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje.
Welding
JOHN J. POZNIK in SIN
Glenville 1-3830
982 East 152nd Street

reče sam Sant Angel. Kolumb se ni daleč in kraljica bode morda zahtevala, da se povrne. Pojdiva in poskusiva to zaradi slave Španije!

Razvneti Sant Angel je kar vlekkel za seboj Kvintaniljo in oba sta nizko poklonivši se stopila h kraljici.

—Kaj želite gospoda, da sta že tako zgodaj tukaj, — vprašala je kraljica in se milostivo nasmejala.

—Prositi za dobro stvar, za to je ugoden vsak čas, vaše veli-

čanstvo, odgovoril je odkritosrčno Sant Angel — Nisva prišla, da kaj prosiva zase, opozoriti hočeva vaše veličanstvo na stvar, ki more povzdigniti krono Kastilije in Aragonije, ki bode potem

s svojim sijajem prekosila vse krone na svetu.

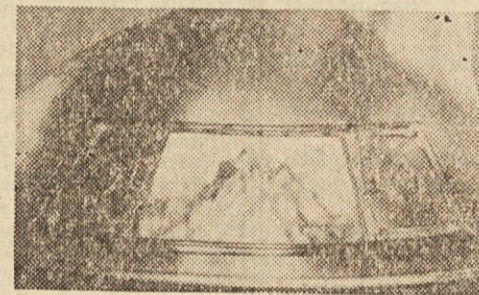
—Hočeva morda me pregovoriti za križarsko vojno? — vprašala je s smehljajem kraljica. (Dalje prihodnjič.)

Jos. Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVENUE Tel.: ENdicott 1-6583
COLLINWOODSKE URAD
452 E. 142nd STREET Tel.: IVanhoe 1-3111
Avtomobili in belinski voz redno in ob vsaki uri na razpolago
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.

To
pivo
je
varjeno - z ognjem!



... in varjenje z ognjem daje Stroh's fin okus, s katerim se ne more primerjati nobeno drugo ameriško pivo!

Kipenje, ki ga vidite zgoraj v varilnem kotlu, je povzročeno z direktnim ognjem pod kotlovim dnom. Ta direktna vročina ustvarja najfinejši okus iz najfinejših primesi... napravlja Stroh's lažje in mehkeše. Uživatej osvežujočo posebnost edinega ameriškega z ognjem varjenega piva še danes! Ugajalo Vam bo

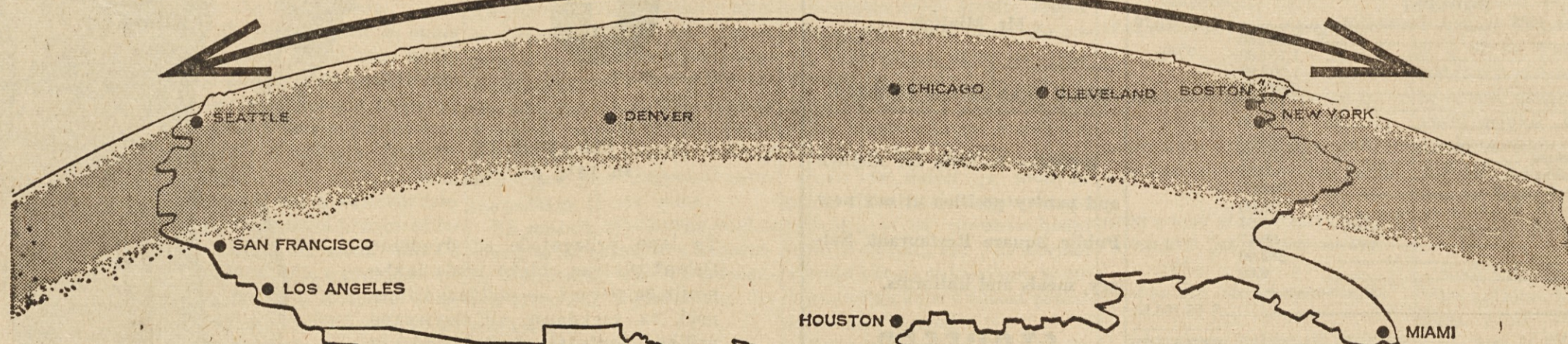
Stroh's
je lažje!

The Stroh Brewery Company, Detroit 26, Michigan

SEDAJ PO LOKALNIH CENAH

Pričenši
Z NEDELJO
30. AVGUSTA
lahko zavrtite

NATIONWIDE



the OHIO BELL telephone company

Samo pomislite, kaj to pomeni! Z nekaj vrtljaji telefonske številnice lahko naši odjemalci v Cuyahoga okraju, Lake okraju, v Burtonu in Chesterlandu govorijo skoro takoj z nekom v New Yorku, San Franciscu, ali skoraj v vsakem drugem večjem in v več manjših mestih po Združenih državah. Območje direktnih klicov se bo raztezalo od obale do obale in delno tudi po Kanadi. To je ogromen telefonski uspeh — kateri je zahteval več let načrtnega dela, gradnje in tehničnega razvoja.

Za direktno telefoniranje PO VSEJ DEZELI bo potrebno samo dodatno trikratno vrtenje krajevne šifre, na isti način, kot narejate direktne klice po vsem severo-vzhodnem Ohiju. Popolna navodila in seznam nekaterih mest, katere lahko kličete direktno, dobite v posebni "Blue Book of Telephone Numbers" brošurici, katero smo Vam nedavno poslali. Prečitajte jo natančno in vedeli boste, kako zavrteti telefonsko številnico in "spresti mrežo" prihodnjo NEDELJO, 30. AVGUSTA!